



ESTUDIANTES DE PREPARTORIA DEL VALLE DEL RIO GRANDE, LA DRA. ZULMARIS DÍAZ, Y LA SEÑORA MADELEINE BAUZA EN EL TORNEO ANNUAL DE ORTOGRAFÍA EN UTRGV EN EL CAMPUS DE EDINBURG.

Centro de Estudios Bilingües

Boletín informativo

MAYO, 2017

“Porque hablo español, puedo oír los cuentos de mi abuelita y decir familia, madre, amor. Porque hablo inglés, puedo aprender de mi maestra y decir I love school. Porque soy bilingüe, puedo leer libros y books, tengo amigos y friends, disfruto canciones y songs, juegos y games, y me divierto el doble. Y algún día, porque sé hablar dos idiomas, podré hacer el doble de cosas, ayudar al doble de personas y hacer lo que hago el doble de bien.

-“Bilingüe”, un poema de Alma Flor Ada de su libro *Todo es canción*

TORNEO DE ORTOGRAFÍA

El Centro de Estudios Bilingües apoyó a la Dra. Zulmaris Díaz del departamento de Estudios Bilingües y de Alfabetización en la planificación y organización del Torneo de Ortografía que se llevó a cabo el sábado, 6 de mayo de 2017. El Torneo de Ortografía del Valle del Río Grande es un concurso en el que los estudiantes de varios distritos escolares

demuestran sus habilidades en el idioma español. El propósito del torneo es que estudiantes bilingües se sientan orgullosos de su idioma y cultura, también promover el uso de español, reconocer nuestras raíces latinas, que los padres se sientan validados y que las futuras maestras obtengan experiencia. El Dr. Havidán Rodríguez fue nuestro invitado especial y fue el encargado en darle la bienvenida a los padres, maestros/as, y a los más de 550 participantes. El Dr. Noe Moraida, ex director del departamento Bilingüe del distrito escolar Edcouch-Elsa, fue el presentador de la conferencia para padres que se ofreció durante el torneo para padres interesados en aprender más sobre la educación bilingüe. Nuestros futuros maestros y maestras fueron partícipes de varias actividades importantes durante el torneo pero lo más importante fue pudieron experimentar lo esencial que es que los estudiantes participen en eventos como este que son culturalmente relevantes.

NUESTRA COMUNIDAD

El miércoles, 10 de mayo de 2017, CBS recibió como invitados a estudiantes de kínder y segundo grado de la primaria Kelly-Pharr del distrito escolar P.S.J.A. Los estudiantes tuvieron una conversación con las Dras. Esquierdo y Weimer y el Dr. Guajardo sobre



Dr. J. Joy Esquierdo, Director



Dr. Amy Weimer, Associate Director



Yajaira Rivera, Program Coordinator



Lucero Martinez, Office Adm II



Deidra Tafolla, Graduate Research Assistant



Los Drs. Mirayda Torres, Zulmaris Díaz, Havidán Rodríguez, Nadeska Mayens-Robles, y la señora Madeleine Bauza en el Torneo de Ortografía.

que era una universidad y a que colegios tendrían que acudir dependiendo de qué carrera escogieran. Los estudiantes recorrieron el edificio y se sentaron en las aulas como los estudiantes de colegio. También visitaron el jardín comunitario de UTRGV y aprendieron sobre la importancia de respetar y cuidar nuestras plantas. Cada estudiante tuvo la oportunidad de plantar una semilla en un macetero pequeño y llevársela a su casa todo gracias a los miembros de B.E.S.O y el Centro de Estudios Bilingües.

PRÓXIMOS EVENTOS



18-21 de octubre de 2017

McAllen, Texas

Centro de Convenciones

Si usted está interesado en participar y desea más información, no dude en ponerse en contacto con la oficina de CBS al 665-3213.

LA HORA DE LOS CUENTOS BILINGÜES

¿Le interesaría aprender cómo utilizar literatura culturalmente relevante en español con los niños? CBS quisiera continuar ofreciendo la Hora de los Cuentos Bilingües durante el verano. Uno de los planes a corto plazo es poder asociarnos con la biblioteca pública de McAllen y proveer este servicio para los padres y niños de la comunidad. Cualquier novedad sobre estos planes será proveída en el sitio web del Centro de Estudios Bilingües.

SITIO WEB

Nuestro sitio web está oficialmente disponible. Pueden visitar nuestro sitio en www.utrgv.edu/center-for-bilingual-studies o www.utrgv.edu/cbs. Ahí podrán encontrar noticias, eventos, actividades y programas, recursos para profesores y más



Estudiantes de segundo y tercer grado preparándose para tomar su examen en el Torneo de Ortografía de 2017.



Estudiantes de kínder y segundo grado de la primaria Kelly Pharr en el Centro de Estudios Bilingües.



La Dr. Irasema González y nuestros invitados de la Hora de los Cuentos Bilingües haciendo tortillas de maíz.

¡Disfruten del
verano!

